



IEGULDĪJUMS TAVĀ NĀKOTNĒ



Projektu termini Latviešu - Angļu valodā

ESF projekts „Kurzemes plānošanas reģiona un tā pašvaldību kapacitātes paaugstināšana ārvalstu finanšu palīdzības līdzfinansēto projektu un pasākumu īstenošanai” (1DP/1.5.2.2.3/11/APIA/SIF/084/99)

A, Ā

Latviešu valoda	Angļu valoda	
aicināt	appeal	[ə'pi:l]
aizdevums	loan	[ləʊn]
aizliegt	ban	[bæn]
Aizņemts	busy	['bizi]
analīze	analysis	[ə'næləsis]
analizēt	analyse	['ænelaiz]
apdrošināšana	insurance	[in'ʃʊərəns]
apmeklēt	visit	['vizi:t]
apmeklētājs	visitor	['vizi:tə]
apstākļi	circumstance	['sə:kəmstəns]
apstiprinājums	approval	[ə'pru:vəl]
apstiprināt	approve confirm	[ə'pru:v] [kən'fə:m]
ārējs	external	[ik'stə:nəl]
atalgojums	fee	[fi:]
atbalstīt, atbalsts	support	sə'pɔ:t]
atbildēt	respond	[ri'spɒnd]
atcelt	cancel	['kænsəl]
atgūšana	recovery	[ri'ktvəri]

atjaunojams	renewable	[ri'nju:əbl]
atkārtot	repeat	[ri'pi:t]
ātri	quickly	['kwikli]
atsauksme	reference	['refrəns]
attīstīt	evolve	[i'vɒlv]
attīstīt, attīstīties	develop	[di'veləp]
atvaļinājums	holiday vacation	['hɒlədeɪ] [və'keɪʃn]
atvilkšana, atskaitīšana	deduction	[di'dɪkʃn]

B

baudīt	enjoy	[in'dʒɔɪ]
bibliotēka	library	['laɪbrəri]
bieži	often	['ɒfn]
balance	balance sheet	['bælənsʃi:t]
business	business	['biznis]
brīvprātīgais	volunteer	[,vɒlən'tiə]
brīvprātīgs	voluntary	['vɒləntəri]
budžets	budget	['bɪdʒɪt]
būtisks	essential relevant	i'senʃl] ['reləvənt]

C, Č

cena	cost	[kɒst]
------	------	--------

D

dalībnieks	participant	[pa:'tisipeitə]
darījums	business	['biznis]
darba grupa	workshop	['wə:kʃɒp]
datu bāze	database	['deitəbeis]
datums	date	[deit]
daudznacionāls	multinational	[mʌlti'næʃnl]
dažāds	different	['difrənt]
dažādot	diversify	[dai'və:sifai]
dienasnauda	per diem	[pə'di:əm]
diskutēt, debates,	debate	[di'beit]
dominējošais	dominant	['dɒmɪnənt]

E, Ē

eksperts	expert	['ekspə:t]
----------	--------	------------

F

fons	background	['bækgraʊnd]
------	------------	--------------

G, Ģ

galvenokārt	mainly	['meinli]
galvenais	main	[mein]
gadskārtējs	annual	['ænjʊəl]
grāmatvedība	accounting	[ə'kaʊntɪŋ]

H

harmonija	harmonium	[hɑ:'məʊniəm]
-----------	-----------	---------------

I, Ī

iebilst	mind	[maɪnd]
Ielūgt	invite	[ɪn'vaɪt]
Ielūgums	Invitation	[ɪnvi'teɪʃn]
iesaistīt	Involve	[ɪn'vɒlv]
ietekme	Influence	['ɪnfluəns]
ietekmēt, iespaidot	Affect	[ə'fekt]
Investēt	Invest	[ɪn'vest]
izdevumi	Expenditure	[ɪk'spendɪtʃə]
izpostīt, iznīcināt	Devastate	['devəsteɪt]

J

jaunumi, ziņas	news	[nju:z]
jautājums	question	['kwɛstʃən]
jautāt	ask	[ɑ:sk]

K, Ķ

kalendārs	calendar	['kæləndə]
kapitāls	fund	[fʌnd]
kolekcija	collection	[kə'lekʃn]
komentēt	comment	['kɒment]

komplekts	set	[set]
kopīgs	joint	[dʒɔɪnt]
kritisks	marginal	['mɑ:dʒɪnəl]
kultūra	culture	['kʌltʃə]

L, Ļ

labdarības iestāde	charity	['tʃærəti]
labklājība	welfare	['welfeə]
labums	profit	['prɒfɪt]
laikaposms	period	['piəriəd]
līgums	contract	['kɒntrækt]
likumdošana	legislation	[,ledʒi'sleɪʃn]
literatūra	literature	['lɪtrətʃə]
lūgt, lūgums	request	[ri'kwest]

M

mācīt	teach	[ti:tʃ]
mainīgs	changeable variable	['tʃeɪndʒəbəl] ['veəriəbəl]
mērķis	target	['tɑ:ɡɪt]
Moderns	modern	['mɒdn]

N, Ņ

nabadzīgs	poor	[pʊə]
-----------	------	-------

nacionāls	national	['næʃnəl]
nākotne	future	['fju:tʃə]
neatliekams	urgent	['ə:dʒənt]
neizbēgams	inevitable	[in'evitəbl]
nelegāls, nelikumīgs	illegal	[i'li:gəl]
nepārtrauktība	continuity	[,kənti'nju:əti]
nodarbošanās	occupation	[ɒkjʊ'peɪʃn]
nodoklis	tax	[tæks]
nodokļu maksātājs	taxpayer	['tæks,peɪə]
nolemt	decide	[di'said]
noruna	engagement	[in'geɪdʒmənt]
noteikt, nosacīt, nolemt	determine	[di'tə:mɪn]
notikt	happen	['hæpən]
notikums	event	[i'vent]
novērtējums	assessment	[ə'sesmənt]
novērtēt	assess rate	[ə'ses] [reit]

O

obligāts	compulsory	[kəm'pʌlsəri]
----------	------------	---------------

P

pakāpeniski	gradually	['grædʒʊəli]
palīdzība	aid assistance	[eid] [ə'sistəns]
paplašināt	broaden	['brɔ:dn]
paradums	habit	['hæbit]
parasti	usually	['ju:ʒʊəli]
pārbaudīt	verify	['verifai]
paredzēt	forecast	['fɔ:kɑ:st]
pārliecinošs	persuasive	[pə'sweisiv]
partnerība	partnership	['pa:tnəʃɪp]
pasākums	event	[i'vent]
pastaiga	walk	[wɔ:k]
pavadzīme	waybill	['weibil]
pazīme	feature	['fi:tʃə]
paziņojums	announcement	[ə'naʊnsmənt]
paziņot	announce	[ə'naʊns]
periods	period	['piəriəd]
pieaugums	increase	['ɪnkri:s]
pieāvāt	offer	['ɒfə]
pieeja	access	['ækses]
pieejams	accessible	[æk'sesəbl]
piekrist	agree	[ə'gri:]

piemērots	eligible suitable	['elidʒəbl] ['su:təbl]
pieprasīt, prasība	claim	[kleim]
pilnvarotais	trustee	[,trʌ'sti:]
pils	castle	['kɑ:sl]
plānot plānot	scheme	[ski:m]
prasme	ability	[ə'biləti]
precīzs	exact	[ig'zækt]
pretrunīgs	contradictory	[,kɒntrə'diktəri]
priekšnieks	chief	[tʃi:f]
projekts	project	['prɒdʒekt]
publicēt	publish	['pʌbliʃ]
pusaudzis	teenager	['ti:neidʒə]

R

reaģēt	respond	[ri'spɒnd]
reakcija	response	[ri'spɒns]
rēķins	bill	[bil]
reorganizēt	reorganize	[,ri'ɔ:gənaiz]
rezultāts	result	[ri'zlt]
robeža	limit	['limit]
rokdarbs	needlework	['ni:dlwɜ:k]

S, Š

sanāksme	meeting	['mi:tiŋ]
sargāt	guard	[gɑ: d]
sarunas	negotiation	[ni,gəʊʃi'eɪʃn]
secība	order	['ɔ:də]
sekas	effect	[i'fekt]
sekmēt	promote	[prə'məʊt]
sevišķi	particularly	[pə'tɪkjʊləli]
simbols	symbol	['sɪmbəl]
skatuve, skats	scene	[si:n]
skrejlapa	leaflet	['li:flɪt]
skulptūra	sculpture	['skʌlptʃə]
slimības pabalsts	sick pay	['sɪkpeɪ]
sludinājums	advertisement	[əd'vɜ:tɪsmənt]
soda nauda	fine	[faɪn]
stabils	stable	['steɪbəl]
stipendija	scholarship	['skɒləʃɪp]
struktūra	frame	[freɪm]
svētki, svinības	festival	['festɪvəl]

T

tautība	nationality	[,næʃə'næləti]
taustāms	tangible	['tændʒəbəl]
tarifs	rate	[reɪt]

telpa	space	[speis]
tendence	trend	[trend]
ticamība	validity	[və'lidəti]
tuvoties	approach	[ə'prəʊtʃ]
troksnis	noise	[nɔiz]

U, Ū

uzaicināt	invite	[in'vait]
uzbūve	frame	[freim]
uzdevums	task	[tɑ:sk]
uzmetums	sketch	[sketʃ]
uzsākt	launch	[lɔ:ntʃ]
uzsvērt	accent	['æksənt]

V

vadīt	manage	['mænidʒ]
vairākums	majority	[mə'dʒɔrəti]
vairums	most	[məʊst]
vajadzība	need	[ni:d]
valde	board	[bɔ:d]
valoda	language	['læŋgwɪdʒ]
valsts	country	['kʌntri]
veicināt	promote	[prə'məʊt]
vērtība	cost	[kɒst]

vērtīgs	valuable	['væljuəbl]
vēsture	history	['histəri]
vienošanās	agreement	[ə'gri:mənt]
vietnieks	deputy	['depju:ti]
virziens	direction	[di'rekʃn]

Z, Ž

ziņas	news	[nju:z]
ziņojums	report	[ri'pɔ:t]

PROJEKTU VADĪBĀ biežāk lietotās frāzes

Alternatīvu analīze	AoA, Analysis of Alternatives
Atbildība	Responsibility, accountability
Attiecināmās izmaksas	Eligible costs
Ārējā komunikācija	External communication
Biroja (Administratīvās, Netiešās) izmaksas	Indirect costs, Overhead expenses
Citi izdevumi	other costs
Finansēšanas shēma	Financial framework
Grafika izveide	Gantt chart, Linear chart, Calendar plan
Ieguldījumi infrastruktūrā	Investments in infrastructure
Iekšējā komunikācija	Internal communication
Ietekmes novērtējums	Ex-ante evaluation or impact assessment
Informēšanas un publicitātes pasākumi	Information and publicity activities
Īstenošanas izvērtēšana	Performance evaluation
Komandas veidošanas un personāla vadības iemaņas	team building and personnel manager's skills
Komandējuma izmaksas	Travel costs
Komunicēšanas iemaņas	communication skills

Komunikāciju plāns	Communication plan
Kritiskā ceļa analīze	Critical Path
Lauku attīstības programma	Rural Development Programme
Līdera iemaņas	leader's skills
Neparedzētie izdevumi	Contingency costs
Noslēguma vērtējums	Ex-post or summative evaluation
Organizatoriskās iemaņas	management skills
Pagaidu novērtējums	Mid-term or interim evaluation
Papildsamaksa	fringe benefits
Pārbaudāmie rādītāji, informācijas avoti	Means of verification
Pārrobežu pakalpojumi	Cross-border services
Pārrunu iemaņas	discussion skills
Pašnovērtējums	Internal evaluation or self evaluation
Pieteikšanās un atlases kārtība	Application and selection procedures
Problēmu risināšanas iemaņas	problem solving skills
Programmas rokasgrāmata	Programme Manual
Projekta apraksts	Project description
Projekta budžets	Project budget
Projektā ieinteresētās puses	stakeholders
Projekta iesnieguma veidlapa	Project application form
Projekta ieviešana	Project implementation
Projekta komanda	Project Team, Project Management team
Projekta mērķa grupas	Project target groups
Projekta novērtēšana	evaluation
Projekta partnerība	Project partnership
Projekta problēma un tās pamatojums	Project problem and justification
Projekta rezultatīvie rādītāji	Project output indicators
Projekta uzraudzības procesi	controlling, monitoring
Projekta virsmērķis	Overall objective, General aim, Super-aim
Projektu uzraudzības komiteja	Project Steering committee
Resursu plāns	Resource allocation plan
Rezultāta izvērtēšana	Outcome evaluation
Uzdevumu un aktivitāšu saraksts	To Do List
Projektu vadības institūts	PMI (Project Management Institute)
Starptautiskā projektu vadības asociācija	IPMA (International Project Management association)
Latvijas - Lietuvas pārrobežu sadarbības programma	Latvia – Lithuania Cross – border Cooperation Programme

Igaunijas – Latvijas pārrobežu sadarbības programma	Latvia – Estonia Cross – border Cooperation Programme
Latvijas – Lietuvas – Baltkrievijas pārrobežu sadarbības programma	Latvia – Lithuania – Byelorussia Cross – border Cooperation Programme
Latvijas – Igaunijas – Krievijas pārrobežu sadarbības programma	Latvia – Estonia – Russia Cross – border Cooperation Programme
Baltijas jūras reģiona transnacionālās sadarbības programma	Baltic Sea Region Programme
Centrālā Baltijas jūras reģiona pārrobežu sadarbības programma INTERREG IVA	Central Baltic INTERREG IV A programme
Eiropas Ekonomikas zonas un Norvēģijas Finanšu instruments	EEZ/ Norwegian Government Funding Instrument
Šveices sadarbības programma	Swiss Funding Instrument
Pilsētvides attīstības programma URBACT II	Urban Environment development programme URBACT II
ESPON - Eiropas teritoriālās attīstības un kohēzijas novērošanas tīkls	ESPON 2013 (European Spacial Planning Monitoring Network)
Sorosa fonds	Soros Foundation
Kohēzijas fonds KF	Cohesion Fund
ERAF	European Regional Development Foundation
Eiropas sociālais fonds ESF	European Social Fund